

**Čistidlo**  
**Bezpečnostní list**

Strana 1/5

podle 1907/2006/ES, článek 31

Datum tisku 11. 3. 2008

Revize: 11. 3. 2008

**1 Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku\***

- . Údaje k produktu
- . Obchodní označení: **Dyka Reiniger**
- . Použití látky / přípravku Čisticí přípravek / čistidlo
- . Identifikace výrobce/dodavatele:  
Bison International  
Dr.A.F.Philipsstraat 9  
NL-4462 EW Goes  
PO Box 160  
NL-4460 AD Goes  
Tel.: +31 113 235700  
Fax.: +31 113 232077  
e-mail: msds@bison.boltongroup.nl
- . Další informace lze získat od: oddělení výzkumu a vývoje
- . Informace v naléhavých případech: +31 113 235700

**2 Identifikace rizik**

- . Označení nebezpečnosti:



Xi Dráždivý  
F Vysoce hořlavý

- . **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí:**  
Při dlouhém nebo opakovaném styku s kůží může vyvolat dermatitidu v důsledku odmašťovacího účinku rozpouštědla.  
Má narkotizační účinek.  
R 11 Vysoce hořlavý.  
R 36 Dráždí oči.  
R 66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.  
R 67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

**3 Chemické složení / údaje o složkách**

- . Chemická charakteristika:
- . Č. CAS Popis  
78-93-3 metyletylketon
- . Identifikační číslo/čísla
- . Číslo EINECS: 201-159-0
- . Číslo EU: 606-002-00-3

**4 Pokyny pro první pomoc**

- . **Při nadýchání:** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledejte lékaře.
- . **Při styku s kůží:** Výrobek všeobecně nedráždí kůži.
- . **Při zasažení očí:**  
Vyplachovat otevřené oči několik minut pod tekoucí vodou. Pokud symptomy přetrvávají, poraďte se s lékařem.
- . **Při požití:** Nevyvolávejte zvracení. Okamžitě zavolejte lékařskou pomoc.

**5 Opatření pro hašení požáru**

- . **Vhodné hasící prostředky:**  
Vodní mlha

(pokrač. na str. 2)

----- GB -----

**Bezpečnostní list**

podle 1907/2006/ES, článek 31

Datum tisku 11. 3. 2008

Revize: 11. 3. 2008

**Obchodní označení: Dyka Reiniger**

(pokrač. ze str. 1)

Pěna odolná proti alkoholu  
 Hasicí prášek  
 Oxid uhličitý

- . **Hasicí prostředky nevhodné z bezpečnostních důvodů:** Plný proud vody
- . **Ochranné prostředky:** Nasaďte si ochranný dýchací přístroj.
- . **Dodatečné informace**  
 Ohrožené zásuvky chladte postřikem vodou.  
 Kontaminovanou vodu z hašení shromažďujte samostatně. Nesmí se vypouštět do kanalizace.

**6 Opatření při náhodném úniku**

- . **Osobní bezpečnostní opatření:**  
 Používejte ochranné pomůcky. Zamezte přístupu nechráněných osob.
- . **Opatření na ochranu životního prostředí:**  
 Zabraňte průsaku do kanalizace, jímek a sklepů. Zamezte vniknutí do kanalizace, povrchové nebo podpovrchové vody.
- . **Metody čištění a zneškodňování:**  
 Nechte nasáknout do nasákového materiálu (písku, diatomitu, prostředků absorbujících kyseliny, univerzálních absorbčních prostředků, pilin).  
 Kontaminovaný materiál zneškodněte jako odpad podle bodu 13.  
 Zajistěte dostatečné větrání.

**7 Zacházení a skladování\***

- . **Zacházení:**
- . **Upozornění k bezpečnému zacházení:**  
 Zajistěte dobré větrání vnitřních prostor, zejména u podlahy. (Výpary jsou těžší než vzduch).
- . **Upozornění k ochraně před požárem a výbuchem:**  
 Chraňte před zdroji zapálení - nekuřte.  
 Chraňte před elektrostatickými výboji.
- . **Skladování:**
- . **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Skladujte na chladném místě.
- . **Upozornění k hromadnému skladování:** Nejsou nutná.
- . **Další údaje k podmínkám skladování:**  
 Nádoby uchovávejte pevně uzavřené.  
 Skladujte v chladu, suchu a v dobře uzavřených nádobách.

**8 Omezování expozice a ochrana osob\***

- . **Další informace o provedení technického vybavení:**  
 Žádné další údaje, viz bod 7.
- . **Složky s limitními hodnotami, které vyžadují sledování na pracovišti:**  
**78-93-3 metyletylketon**  
 WEL Krátkodobá hodnota: 899 mg/m<sup>3</sup>, 300 ppm  
 Dlouhodobá hodnota: 600 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
 Sk
- . **Dodatečné informace:** Při sestavování sloužily jako základ platné seznamy.
- . **Osobní ochranné prostředky:**
- . **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
 Dodržujte běžná preventivní opatření pro manipulaci s chemikáliemi.  
 Uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od potravin, nápojů a krmiv.  
 Ihned svlékněte znečištěný a kontaminovaný oděv.  
 Před přestávkou a na konci práce si umyjte ruce.  
 Zamezte vniknutí do očí.

(pokrač. na str. 3)

GB -

**Bezpečnostní list**

podle 1907/2006/ES, článek 31

Datum tisku 11. 3. 2008

Revize: 11. 3. 2008

**Obchodní označení: Dyka Reiniger**

(pokrač. ze str. 2)

Zamezte vniknutí do očí a potřísnění kůže.

. **Ochrana dýchacích cest:** Není nutná.. **Ochrana rukou:**

Rukavice odolné proti rozpouštědlům

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti prostředku/látce/přípravku.

Vzhledem k tomu, že nebyly provedeny testy, nelze uvést doporučení pro materiál rukavic vhodný pro výrobek/přípravek/chemickou látku.

Materiál rukavic zvolte podle doby průniku, rychlosti difúze a rozpadu.

. **Materiál rukavic**

Výběr vhodných rukavic nezávisí jen na materiálu, ale též na dalších známkách kvality, které se u jednotlivých výrobců mohou lišit.

. **Doba průniku materiálem rukavic**

Přesnou dobu do průniku musí stanovit výrobce ochranných rukavic a je nutné ji dodržovat.

. **Pro trvalý kontakt po max. dobu 15 minut jsou vhodné rukavice z těchto materiálů:**

rukavice z PVC nebo PE

. **Ochrana očí:** Utěsněné ochranné brýle. **Ochrana těla:** Ochranný oděv odolný proti chemikáliím**9 Fyzikální a chemické vlastnosti\***. **Všeobecné informace**

<b>Forma:</b>	kapalina
<b>Barva:</b>	bezbarvá
<b>Zápach:</b>	po ketonu

. **Změna stavu****Bod tání/rozsah teplot:** -86,3 °C**Bod varu/rozsah teplot:** 79 °C. **Bod vzplanutí:** < 0 °C. **Teplota vznícení:** 514 °C. **Nebezpečí výbuchu:** Výrobek není výbušný. Může však tvořit výbušné směsi vzduchu a výparů.. **Mezní hodnoty koncentrací pro výbuch:****Spodní:** 1,8 % obj.**Horní:** 11,5 % obj.. **Tlak par při 20 °C:** 105 hPa. **Hustota při 20 °C:** 0,81 g/cm<sup>3</sup>. **Rozpustnost ve vodě / mísitelnost s vodou při 20 °C:** 290 g/l. **Viskozita:****Dynamická při 20 °C:** 1 mPas**10 Stálost a reaktivita**. **Termický rozklad / podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**

Při používání podle specifikací nedochází k rozkladu.

. **Nebezpečné reakce:** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.. **Nebezpečné produkty rozkladu:** Nebezpečí tvorby toxických produktů pyrolýzy.

(pokrač. na str. 4)

GB

**Bezpečnostní list**

podle 1907/2006/ES, článek 31

Datum tisku 11. 3. 2008

Revize: 11. 3. 2008

<b>Obchodní označení: Dyka Reiniger</b>	
(pokrač. ze str. 3)	
<b>11 Toxikologické informace</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>. <b>Akutní toxicita:</b></li> <li>. <b>Relevantní zatřídění k hodnotám LD/LC 50:</b>  78-93-3            <b>metyletylketon</b>  Orálně    LD50 3300 mg/kg (potkan)  Dermálně LD50 5000 mg/kg (králík)</li> <li>. <b>Primárně dráždivý účinek:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>. <b>na kůži:</b> Nemá dráždivý účinek.</li> <li>. <b>na oči:</b> Má dráždivý účinek.</li> <li>. <b>Senzibilizace:</b> Není znám žádný senzibilizující účinek.</li> </ul> </li> </ul>	
<b>12 Ekologické informace</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>. <b>Všeobecné údaje:</b>  Stupeň ohrožení vody 1 (nařízení SRN) (hodnocení podle seznamu): mírně nebezpečný pro vodu  Zabraňte průniku neředěného výrobku nebo jeho velkých množství do podzemních vod, vodních toků nebo kanalizace.</li> </ul>	
<b>13 Pokyny k odstraňování</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>. <b>Výrobek:</b></li> <li>. <b>Doporučení</b>  Nelikvidujte společně s komunálním odpadem. Zabraňte vniknutí výrobku do kanalizace.</li> <li>. <b>Kontaminované obaly:</b></li> <li>. <b>Doporučení:</b>  Při likvidaci odpadu dodržujte příslušné předpisy.  Nevymyté obaly likvidujte stejným způsobem jako výrobek.</li> </ul>	
<b>14 Informace pro přepravu*</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>. <b>Pozemní přeprava ADR/RID (přeshraniční)</b></li> <li>. <b>Třída ADR/RID:</b> 3 (F1) Hořlavé kapaliny.</li> <li>. <b>Kód nebezpečnosti</b> 33</li> <li>. <b>Číslo UN:</b> 1193</li> <li>. <b>Obalová skupina:</b> II</li> <li>. <b>Označení nebezpečnosti</b> 3</li> <li>. <b>Popis zboží:</b> 1193 ETYLMETYLKETON (METYLETYLKETON)</li> <li>. <b>Omezená množství</b> LQ4</li> <li>. <b>Přepravní kategorie</b> 2</li> <li>. <b>Kód omezení v tunelu</b> D1E</li> <li>. <b>Námořní přeprava IMDG:</b></li> <li>. <b>Třída IMDG:</b> 3</li> <li>. <b>Číslo UN:</b> 1193</li> <li>. <b>Označení</b> 3</li> <li>. <b>Obalová skupina:</b> II</li> <li>. <b>Číslo EMS:</b> F-E, S-D</li> <li>. <b>Výrobek znečišťující</b> Ne</li> <li>. <b>Přepravní název:</b> ETYLMETYLKETON (METYLETYLKETON)</li> <li>. <b>Letecká přeprava ICAO-TI a IATA-DGR:</b></li> <li>. <b>Třída ICAO/IATA:</b> 3</li> <li>. <b>Číslo UN/ID:</b> 1193</li> <li>. <b>Označení</b> 3</li> </ul>	
(pokrač. na str. 5)	
----- GB -----	

**Bezpečnostní list**

podle 1907/2 006/ES, článek 31



Datum tisku 11. 3. 2008

Revize: 11. 3. 2008

**Obchodní označení: Dyka Reiniger**

- . Obalová skupina: (pokrač. ze str. 4)
- . Přepřavní název: **II**
- . Poznámky: ETYLMETYLKETON (METYLETYLKETON)  
Nepředkládat podle ADR/VLG v malém balení v původním vnějším obalu s kódem UN umístěným na štítku ve tvaru kosočtverce (omezené množství)

**15 Informace o právních předpisech\***

- . **Označení podle směrnic EU:**  
Výrobek musí být klasifikován a označen podle směrnic a nařízení EU o nebezpečných materiálech.
- . **Kódové označení a symbol nebezpečnosti výrobku:**  


  - Xi Dráždivý
  - F Vysoce hořlavý
- . **R-věty:**
  - 11 Vysoce hořlavý.
  - 36 Dráždí oči.
  - 66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
  - 67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.
- . **S-věty:**
  - 2 Uchovávejte mimo dosah dětí.
  - 9 Uchovávejte obal na dobře větraném místě.
  - 16 Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.
- . **Národní předpisy:**
- . **Odborné pokyny (vzduch):**
- . **Třída podílu v %**  
**III            50-100**
- . **Stupeň ohrožení vody:**  
Stupeň ohrožení vody 1 ( hodnocení podle seznamu): mírně nebezpečný pro vodu.

**16 Další informace**

- Tyto údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí. Nepředstavují však záruku konkrétních vlastností výrobku a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.
- . **Útvar vydávající bezpečnostní list:** laboratoř výzkumu a vývoje
  - . **Kontaktní osoba:** M.L. de Jager
  - . **\*Došlo ke změně údajů vůči předcházející verzi.**

## Stanovisko společnosti DYKA ke shodě s požadavky nařízení o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)<sup>1</sup>.

### Ví společnost DYKA o nařízení REACH?

Společnost DYKA se zapojila do příprav na nařízení REACH: účastnili jsme se pracovních setkání na téma REACH v organizacích našich poboček.

Společnost DYKA si je dobře vědoma plánovaného harmonogramu pro předběžnou registraci a registraci.

### Jaká opatření plánuje společnost DYKA, aby vyhověla nařízení REACH?

DYKA dodává výrobky (zboží), které nejsou součástí legislativy REACH. Nicméně na látky a přípravky, které naše výrobky obsahují, se nařízení REACH vztahuje. Z toho důvodu musíme plnit povinnosti dané tímto nařízením a provedeme všechna nezbytná opatření, která toto nařízení popisuje, a vypracujeme technickou dokumentaci s pokyny.

Společnost DYKA se řídí doporučeními Evropské rady chemického průmyslu (CEFIC) sdělovanými v oběžnících o přípravě průmyslu na REACH (Industry Preparation Letters) a na pracovních setkáních na téma informovanosti o nařízení REACH.

Přípravné práce zahrnují vytvoření seznamu látek, definování rolí a povinností pro každou látku, shromáždění dostupných údajů o vlastnostech dané látky a sběr informací o používání a ochraně před účinky látky.

### Budou výrobky DYKA komerčně dostupné i po aplikaci nařízení REACH?

DYKA se bude v případě potřeby ptát všech svých dodavatelů, zda hodlají předběžně registrovat všechny látky vyráběné v EU nebo sem dovážené. Obecně tedy budou všechny výrobky komerčně dostupné i po aplikaci nařízení REACH a neočekává se žádné narušení dodávek.

Podle plánu postupného zavádění nařízení bude následovat kompletní registrace látek. Jestliže se dodavatelé rozhodnou látku nezaregistrovat, všichni příslušní zákazníci společnosti DYKA o tom budou informováni. DYKA udělá maximum pro to, aby našla k těmto látkám alternativu.

V souladu s cílem společnosti DYKA nabízet našim zákazníkům kvalitní výrobky a vynikající služby dochází k optimalizaci portfolia našich výrobků. Vzhledem k tomu, že lhůta pro registraci podle REACH končí v r. 2018, není účelné se vyjadřovat k registraci s výhledem do takto vzdálené budoucnosti.

DYKA aplikuje doporučení CEFIC pro přístup ke komunikaci v řetězci dodávek. Komunikace s dodavateli ohledně záměru provést (předběžnou) registraci byla zahájena v červnu 2007.

Pracovní skupina CEFIC REACH IT předložila návrh na usnadnění postupu pro vyplňování a rozesílání dotazníku a příjem odpovědí pomocí internetového IT nástroje.<sup>2</sup>

Vzhledem k tomu, že pro předregistrační fázi se informace o používání a ochraně před účinky látky nepožadují, CEFIC doporučuje počkat na vydání pokynů RIP 3.2-2 (4. čtvrtletí 2007) a být k dispozici pro tento elektronický nástroj před rozhodnutím, jakým způsobem budou sdělovány informace o používání a ochraně před účinky látky v rámci dodavatelského řetězce.

Pro registrační dokumentaci budou nutné informace o používání a ochraně před účinky, a to pro všechny výrobky s obsahem nebezpečných látek, jsou-li tyto látky vyráběny v množství větším než 10 tun ročně. DYKA bude informovat všechny dodavatele o zamýšleném účelu v rámci našich procesů a výrobků, jsou-li jiné, než jak je uvedeno v SDS.

### Bezpečnostní listy (SDS)

Na žádost CEFIC byly 1. června 2007 na poradě pracovní skupiny Komise projednány praktické problémy související s okamžitou aplikací požadavků REACH na SDS. Předseda uzavřel jednání s tím, že bylo dosaženo konsensu v tom, že prioritou pro provádění je obsah, nikoliv formát SDS, a že **změny požadované nařízením REACH lze zavést po provedení (podstatných) změn/aktualizací SDS**. Podstatnou změnou by mohla být klasifikace podle nařízení o klasifikaci a označování látek a směsí (GHS) nebo doplnění scénářů různých účinků látky. **Změny požadované nařízením REACH by však měly být zavedeny do prvního termínu pro registraci, tj. do 1. 12. 2010.**

Postup DYKA vůči dodavatelům bude následující:

- nové látky a přípravky na trhu po 1. 6. 2007: od dodavatelů si vyžádáme SDS podle přílohy II k nařízení REACH,
- nová verze (změna čísla revize) již existujícího SDS vytvořeného po 1. 6. 2007 dodavateli: SDS podle přílohy II k nařízení REACH,
- lhůta pro aktualizaci ostatních existujících SDS dodavatelů: 1. 12. 2010 (termín pro přehled klasifikace a označování (C&L Inventory) podle nařízení REACH).

Další informace o bezpečnostních listech můžete získat na:

[sds.responsible@tessenderlo.com](mailto:sds.responsible@tessenderlo.com)

<sup>1</sup> Informace obsažené v tomto stanovisku vyjadřují pouze záměry společnosti DYKA a nepředstavují závaznou povinnost. Přestože jsou tyto informace poskytnuty s nejlepšími úmysly, společnost DYKA neposkytuje žádné záruky ohledně jejich úplnosti nebo přesnosti a nenese odpovědnost za jakékoli škody vyplývající z použití těchto informací nebo spoléhání na ně.

<sup>2</sup> Další informace viz: CEFIC Reach Industry Preparation letter N°6, červen 2007.